

Untersuchungsbericht

Trinkw.-Unters. Anlage 6 Teil 1 TrinkwV: Parameter der Gruppe A+B - Anl.1,2,3

1. Ausfertigung vom 01.06.2026

Auftraggeber:

Auftrag: 2008OR00069

Stadtwerke Völklingen Netz GmbH, Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen

Referenz: Trinkwasserüberwachung gemäß Probenahmeplan Gesundheitsamt

Bearbeiter: Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Kontakt: Tel.: 0681 / 4030-6585 / FAX: / Email: andreas.edelbluth@energis-netzgesellschaft.de

Thema: Trinkwasseruntersuchungen gemäß TrinkwV

Probe Nr.: 202603667 **Probenahme:** 06.05.2026 08:30

Probenehmer: Markus Baierschmitt, Stadtwerke Völklingen Netz GmI im QS-System eingebunden: ja

Probenahmestelle: Völklingen / Behälter Hoheberg Trinkwasser 2500m3, R= 1 l

PSN: 1230004100039

Anschrift: Stadtwerke Völklingen Netz GmbH
 Hohenzollernstraße 10 - 66333 Völklingen

Probearart: Trinkwasser

Probenahmeart: Ablaufprobe DIN EN ISO 19458:2006; Zweck A

Probeneingang/Untersuchungsbeginn: 06.05.2026

Untersuchungsparameter	Einh.	Messwert	Grenzwerte		Verfahren	Bemerkung
			Min.	Max.		
Escherichia coli in 100 ml	/100 ml	0	0		DIN EN ISO 9308-1:2017	
gesamtcolidforme Bakt.in 100ml	/100 ml	0	0		DIN EN ISO 9308-1:2017	
Koloniezahl 22°C (DEV)	/ml	0	100		§43 ABS.3 TRINKWV	
Koloniezahl 36°C (DEV)	/ml	0	100		§43 ABS.3 TRINKWV	
intest. Enterokokken in 100 ml	/100 ml	0	0		DIN EN ISO 7899-2:2000	
Aluminium	mg/l	0,014	0,200		DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Ammonium	mg/l	<0,02	0,5		DIN 38406-5:1983	
Antimon	µg/l	<0,3	5,0		DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Arsen	µg/l	<0,6	10,0		DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Basenkapazität bis pH 8,2	mmol/l	0,01			DIN 38404-10:2012	
Blei	µg/l	<0,30	10,00		DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Bor	mg/l	<0,05	1,00		DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)

01.06.2026 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsergebnisse nur vollständig vervielfältigt werden.

Untersuchungsbericht

Trinkw.-Unters. Anlage 6 Teil 1 TrinkwV: Parameter der Gruppe A+B - Anl.1,2,3

1. Ausfertigung vom 01.06.2026

Untersuchungsparameter	Einh.	Messwert	Grenzwerte		Verfahren	Bemerkung
			Min.	Max.		
Bromat	mg/l	<0,002		0,010	DIN EN ISO 15061:2001	
Cadmium	µg/l	<0,20		3,00	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Calcit-Lösekapazität	mg/l	2,7		5,0	DIN 38404-10:2012	
Das Wasser ist Calcit-		lösend			DIN 38404-10:2012	
Calcium	mg/l	20,2		400,0	DIN EN ISO 14911:1999	
Chlorid	mg/l	13,1		250,0	DIN EN ISO 10304-1:2009	
Chrom, gesamt	µg/l	<0,3		25,0	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Cyanid, gesamt	mg/l	<0,005		0,050	DIN EN ISO 14403:2012	
Eisen, gesamt	mg/l	0,006		0,200	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Fluorid	mg/l	0,06		1,50	DIN EN ISO 10304-1:2009	
Färbung (SAK Hg 436 nm)	1/m	<0,10		0,50	DIN EN ISO 7887:2012	
Geruch (qualitativ)		nein			DIN EN 1622:2006 / ANHANG C	3)
Geschmack		ohne			DIN EN 1622:2006 / ANHANG C	3)
Gesamthärte	°dH	3,7			DIN 38409-6	
Kalium	mg/l	3,8		12,0	DIN EN ISO 14911:1999	
Leitfähigkeit bei 25 °C	µS/cm	200		2790	DIN EN 27888:1993	3)
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	180			DIN EN 27888:1993	
Kupfer	mg/l	<0,002		2,000	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Magnesium	mg/l	3,8			DIN EN ISO 14911:1999	
Mangan, gesamt	mg/l	<0,002		0,05	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Natrium	mg/l	6,1		200,0	DIN EN ISO 14911:1999	
Nickel	µg/l	1,3		20,0	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Nitrat	mg/l	16,7		50,0	DIN EN ISO 10304-1:2009	
Nitrit	mg/l	<0,005		0,5	DIN EN 26777:1993	
Nitrat / Nitrit-Formel	mg/l	0,33		1,00	X017	
Ges. org. Kohlenstoff (TOC)	mg/l	0,6			DIN EN 1484 (H3) 2019-04	
Oxidierbarkeit	mg/l O2	<0,50		5,00	DIN EN ISO 8467:1995	
pH-Wert Calcit-Sättigung		8,63			DIN 38404-10:2012	
Delta-pH-Wert		-0,60			DIN 38404-10:2012	
pH-Wert elektrometrisch		8,03	6,50	9,50	DIN EN ISO 10523:2012	3)
Fehler der Ionenbilanz	%	3,45			DIN 38404-10:2012	

01.06.2026 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsergebnisse nur vollständig vervielfältigt werden.

Untersuchungsbericht

Trinkw.-Unters. Anlage 6 Teil 1 TrinkwV: Parameter der Gruppe A+B - Anl.1,2,3

1. Ausfertigung vom 01.06.2026

Untersuchungsparameter	Einh.	Messwert	Grenzwerte		Verfahren	Bemerkung
			Min.	Max.		
Temperatur bei pH-Messung	°C	11,2		25,0	DIN 38404-4:1976	
Summe Anionenäquivalente	mmol/l	1,74			DIN 38404-10:2012	
Summe Kationenäquivalente	mmol/l	1,68			DIN 38404-10:2012	
Quecksilber	µg/l	<0,10		1,00	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	0,74			DIN 38409-7:2005	
Selen	µg/l	<0,60		10,00	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Sulfat	mg/l	19,9		250,0	DIN EN ISO 10304-1:2009	
Trübung	FNU	0,69			DIN EN ISO 7027-1:2016	3)
Uran	µg/l	<0,20		10,00	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2024-12	1) (D-PL-18908-01-00)
Wassertemperatur bei Entnahme	°C	11,2			DIN 38404-4:1976	3)
Benzol	µg/l	<0,2		1,0	DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1)4) (D-PL-18908-01-00)
1,2-Dichlorethan	µg/l	<0,2		3,0	DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1) (D-PL-18908-01-00)
Tetrachlorethen	µg/l	<0,2		10,0	DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1) (D-PL-18908-01-00)
Trichlorethen	µg/l	<0,2		10,0	DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1) (D-PL-18908-01-00)
Trihalogenmethane, Summe	µg/l	0,0		50,0	DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1) (D-PL-18908-01-00)
Bromdichlormethan	µg/l	<0,2			DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1) (D-PL-18908-01-00)
Dibromchlormethan	µg/l	<0,2			DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1) (D-PL-18908-01-00)
Tribrommethan	µg/l	<0,2			DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1) (D-PL-18908-01-00)
Trichlormethan (TCM)	µg/l	<0,2			DIN EN ISO 20595-F43 (2023)	1) (D-PL-18908-01-00)
Bisphenol A	µg/l	<0,10			DIN 38407-F36 2014-09	1) (D-PL-18908-01-00)
Benzo-(a)-pyren	µg/l	<0,001		0,010	DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1) (D-PL-18908-01-00)
Polyzykl. arom. Kohlenwasserstoffe	µg/l	0,000		0,100	DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1) (D-PL-18908-01-00)
Benzo-(b)-fluoranthen	µg/l	<0,001			DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1) (D-PL-18908-01-00)
Benzo-(ghi)-perylen	µg/l	<0,001			DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1) (D-PL-18908-01-00)
Benzo-(k)-fluoranthen	µg/l	<0,001			DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1) (D-PL-18908-01-00)
Fluoranthen	µg/l	<0,001			DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1) (D-PL-18908-01-00)
Indeno-(1,2,3-cd)-pyren	µg/l	<0,001			DIN EN ISO 17993 (F18) 2004-03	1) (D-PL-18908-01-00)
Pflanzenschutzmittel, gesamt	µg/l	0,00		0,50	berechnet	1) (D-PL-18908-01-00)

01.06.2026 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsergebnisse nur vollständig vervielfältigt werden.

Untersuchungsbericht

Trinkw.-Unters. Anlage 6 Teil 1 TrinkwV: Parameter der Gruppe A+B - Anl.1,2,3

1. Ausfertigung vom 01.06.2026

Untersuchungsparameter	Einh.	Messwert	Grenzwerte		Verfahren	Bemerkung
			Min.	Max.		
Alachlor	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Ametryn	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Atrazin	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Azinphos-ethyl	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Azinphos-methyl	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Bifenox	µg/l	<0,03	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Bromacil	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Boscalid	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Carbetamid	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Chlorfenvinphos	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Chloridazon	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Chloridazon-desphenyl (nrM-nichtrelv. Metabolit B)	µg/l	<0,02		berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Chloroxuron	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Chlortoluron	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Clopyralid	µg/l	<0,04	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Cyanazin	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Desethylatrazin	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Terbutylazin-desethyl Metabolit MT1	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Desisopropylatrazin	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Desmetryn	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Diflufenican	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Dimefuron	µg/l	<0,03	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Dimethachlor	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Dimethenamid-P	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Diuron	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Epoxiconazol	µg/l	<0,025	0,100	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Fenuron	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Flufenacet	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Flurtamon	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Fluxapyroxad	µg/l	<0,02	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Hexazinon	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)

01.06.2026 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsergebnisse nur vollständig vervielfältigt werden.

Untersuchungsbericht

Trinkw.-Unters. Anlage 6 Teil 1 TrinkwV: Parameter der Gruppe A+B - Anl.1,2,3

1. Ausfertigung vom 01.06.2026

Untersuchungsparameter	Einh.	Messwert	Grenzwerte		Verfahren	Bemerkung
			Min.	Max.		
Imidacloprid	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Isoproturon	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Linuron	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metalaxyl	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metamitron	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metazachlor	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metazachlorsäure (nrM-nichtrelv. Metabolit BH479-4)	µg/l	<0,02		berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metazachlorsulfonsäure (nrM-nichtrelv. Metabolit BH479-8)	µg/l	0,02		berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Methabenzthiazuron	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metobromuron	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metolachlor	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metoxuron	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metrafenone	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Metribuzin	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Monolinuron	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Monuron	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Napropamid	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
N,N-Dimethylsulfamid (DMS) (nrM-nichtrelv. Metabolit)	µg/l	<0,02		berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Nicosulfuron	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Pendimethalin	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Prometryn	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Propazin	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Propiconazol	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Prosulfocarb	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Quinmerac	µg/l	<0,04	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Sebutylazin	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Simazin	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Tebuconazol	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Terbutryn	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)

01.06.2026 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsergebnisse nur vollständig vervielfältigt werden.

Untersuchungsbericht

Trinkw.-Unters. Anlage 6 Teil 1 TrinkwV: Parameter der Gruppe A+B - Anl.1,2,3

1. Ausfertigung vom 01.06.2026

Untersuchungsparameter	Einh.	Messwert	Grenzwerte		Verfahren	Bemerkung
			Min.	Max.		
Terbutylazin	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)
Thiacloprid	µg/l	<0,05	0,10	DIN 38407-F36 2014-09	1)	(D-PL-18908-01-00)
Triadimenol	µg/l	<0,02	0,10	berechnet	1)	(D-PL-18908-01-00)

Die Beschaffenheit der Probe entspricht hinsichtlich der untersuchten Parameter den Anforderungen der Trinkwasserverordnung (Stand 06/2023)

n.n. : nicht nachweisbar; BG Bestimmungsgrenze; n.b. nicht bestimmt; n.a. nicht auswertbar

- 1) akkreditiertes/gelistetes Partnerlabor in Fremdvergabe
- 2) Parameter geprüft durch akkreditierten/gelisteten Unterauftragnehmer
- 3) Messung durch Probennehmer
- 4) Parameter nicht in Akkreditierungsurkunde enthalten

01.06.2026 Andreas Edelbluth, stvtr. Laborleiter

Abschluss der Prüfung und Freigabe

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchte Probe. Ohne schriftliche Genehmigung des Prüflabors dürfen die Untersuchungsergebnisse nur vollständig vervielfältigt werden.